

## ДИРЕКТИВА 76/115/ЕИО НА СЪВЕТА

от 18 декември 1975 година

**относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно анкерните закрепвания на предпазните колани на моторни превозни средства**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>2</sup>,

като има предвид, че техническите изисквания, на които моторните превозни средства трябва да отговарят съгласно националните законодателства, се отнасят, *inter alia*, до анкерните закрепвания на предпазните колани;

като има предвид, че тези изисквания се различават в различните държави-членки; като има предвид, че следователно е необходимо всички държави-членки да приемат същите изисквания, било в допълнение към или на мястото на съществуващите им правила, с цел по-специално, да разрешат процедурата за типово одобрение на ЕИО, която беше предмет на Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета <sup>(3)</sup>, да бъде въведена по отношение на всеки тип превозно средство,

като има предвид, че общите изисквания за вътрешното оборудване на пътническото отделение, разположението на устройствата за управление, покривът, облегалката и задната част на седалката, бяха предвидени в Директива 74/60/ЕИО <sup>(4)</sup>; като има предвид, че общите изисквания за вътрешното оборудване относно поведението на кормилния механизъм в случая на удар, бяха предвидени в Директива 74/297/ЕИО <sup>(5)</sup>; като има предвид, че общите изисквания относно устойчивостта на седалките и техните анкерни закрепвания, бяха предвидени в Директива 74/408/ЕИО <sup>(6)</sup>; като има предвид, че впоследствие други изисквания ще бъдат приети относно вътрешното оборудване и, по-специално, относно предпазните колани, облегалките за глава и идентификацията на устройствата за управление;

---

<sup>1</sup> ОВ № С 5, 8.1.1975 г., стр. 41.

<sup>2</sup> ОВ № С 47, 27.2.1975 г., стр. 45.

<sup>3</sup> ОВ № L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ № L 38, 11.2.1974 г., стр. 2.

<sup>5</sup> ОВ № L 165, 20.6.1974 г., стр. 16.

<sup>6</sup> ОВ № L 221, 12.8.1974 г., стр..

като има предвид, че сближаването на националните законодателства относно моторни превозни средства води до признаването от страна на държавите-членки на проверките, проведени от всяка една от тях на базата на общите изисквания; като има предвид, че за да функционира ефективно, такава система изисква прилагането на тези изисквания от всички държави-членки, считано от същата дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### *Член 1*

Настоящата директива се прилага за анкерните закрепвания на предпазните колани на моторни превозни средства, предназначени за възрастни лица, пътуващи на седалките обърнати по посока на движението.

#### *Член 2*

За целите на настоящата директива „превозно средство“ означава всяко моторно превозно средство от категория M1 (дефинирана в приложение I към Директива 70/156/ЕИО), проектирано за движение по пътищата, имащо поне четири колела и максимална проектна скорост, надвишаваща 25 км/ч.

#### *Член 3*

Никоя държава-членка не може да откаже да предостави типово одобрение на ЕИО или национално типово одобрение на моторно превозно средство на основания, отнасящи се до анкерните закрепвания на предпазните колани, ако тези анкерни закрепвания отговарят на изискванията, определени в приложения I, III и IV.

#### *Член 4*

Никоя държава-членка не може откаже или да забрани продажбата, регистрацията или пускането в движение на моторно превозно средство на основания, отнасящи се до анкерните закрепвания на предпазните колани, ако тези анкерни закрепвания отговарят на изискванията, определени в приложения I, III и IV.

#### *Член 5*

Държава-членка, която е предоставила типово одобрение, взима необходимите мерки, за да бъде информирана за всяка модификация на всяка от частите или характеристиките, упоменати в приложение I, точка 1.1. Компетентните органи на тази държава-членка преценяват дали нови изпитвания трябва да бъдат проведени върху модифицирания тип превозно средство и дали трябва да бъде изготвен нов протокол. Когато такива изпитвания показват несъответствие с изискванията от настоящата директива, модификациите не се одобряват.

#### *Член 6*

Всички изменения и допълнения, необходими за привеждането на изискванията от приложенията в съответствие с техническия прогрес, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 13 от Директива 74/156/ЕИО.

#### *Член 7*

1. Държавите-членки, преди 1 октомври 1976 г., приемат и публикуват необходимите разпоредби, за да приведат законодателството си в съответствие с настоящата директива и незабавно информират Комисията за това.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 1977 г.

2. След отправянето на уведомление за настоящата директива, държавите-членки следят също така за това Комисията да бъде своевременно информирана за всички проекто-законови, подзаконови и административни разпоредбите, които предлагат да приемат в областта, обхваната от настоящата директива, за да х дадат възможност да представи забележките си.

#### *Член 8*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 1975 година

*За Съвета:*

*Председател*

**M. TOROS**

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ДЕФИНИЦИИ, ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО, ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО, СПЕЦИФИКАЦИИ, ИЗПИТВАНИЯ, СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКЦИЯТА, ИНСТРУКЦИИ

#### 1. ДЕФИНИЦИИ

За целите на настоящата директива:

- 1.1. „тип превозно средство” що се отнася до анкерните закрепвания на предпазните коланиq означава категория превозно средство, което не се различава значително по отношение на:
- размерите, формата и съставните материали на компонентите от устройството на превозното средство или от устройството на седалката, или до всяка друга част от превозното средство, към която анкерните закрепвания на коланите, са закрепени;
- 1.2. „анкерни закрепвания на коланите” означава частите от устройството на превозното средство или от устройството на седалката, или всяка друга част от превозното средство, към която трябва да бъдат неподвижно прикрепени предпазните колани;
- 1.3. „предпазен колан” (или „колан на седалка” или „колан”) означава комплект от ленти блокираща с ключалка, регулиращи устройства и подвижни приспособления, която е с възможност за анкерно закрепване към дадено превозно средство и е проектиран да намалява риска от травма на ползвателя му, в случая на сблъсък или внезапно намаляване на скоростта на превозното средство, чрез ограничаване на подвижността на тялото на ползвателя. Такъв монтаж обикновено се определя като „комплект колан”, термин обхващащ също така всяко устройство за поглъщане на енергия или за прибиране на колана;
- 1.4. „лентов водач” означава устройство, което променя разположението на лентата спрямо ползвателя на комплекта колан.
- 1.5. „ефективно анкерно закрепване на колана” означава точката, използвана за определяне, както е уточнено в точка 4.4., на ъгъла на всяка част от предпазния колан по отношение на ползвателя, т.е. точката, в която дадена лента би трябвало да бъде прикрепена, за да се предостави същото разположение, като предвиденото когато коланът се използва, и която може да бъде или не реалното анкерно закрепване на колана, зависещо от конфигурацията на предпазния колан и от начина, по който е фиксиран към анкерното закрепване, например в случая:
- 1.5.1. когато предпазен колан съдържа твърда част, която е прикрепена към долно анкерно закрепване и която е или фиксирана или свободно въртяща

се, ефективното анкерно закрепване на колана за всички позиции на регулиране на седалката, е точката, в която лентата е прикрепена към тази твърда част,

- 1.5.2. когато водач на лентата е използван в устройството на превозното средство или в устройството на седалката, средната точка на водача в мястото, където лентата излиза от водача, от страната на ползвателя на колана, се счита за ефективното анкерно закрепване; лентата е разположена в права линия между ефективното анкерно закрепване и ползвателя,
- 1.5.3. когато коланът стига директно от ползвателя до устройството за прибиране на колана, прикрепено към устройството на превозното средство или към устройството на седалката, без намесата на лентов водач, за ефективно анкерно закрепване се счита пресечната точка на осите на ролката за прибиране на лентата с равнината, минаваща през централната линия на лентата върху ролката;
- 1.6. „седалка” означава устройство, което може да бъде или не неразделна част от устройството на превозното средство, включително неговата тапицерия, предназначена за сядане на възрастно лице. Терминът обхваща както индивидуална седалка, така и част от седалка тип пейка, предназначена за сядане на едно лице;
- 1.7. „седалка тип пейка” означава цялостно устройство с тапицерията, предназначено за сядане на поне двама възрастни;
- 1.8. „група от седалки” означава или седалка тип пейка или отделни седалки, но разположени една до друга (т.е фиксирани по такъв начин, че предните анкерни закрепвания на една от тези седалки, да са изравнени с предните или задни анкерни закрепвания на другата или между анкерните закрепвания на другата седалка) и предназначени за сядане на един или повече възрастни;
- 1.9. „сгъваема седалка” означава допълнителна седалка, предназначена за временно използване и която обикновено е сгъната;
- 1.10. „тип седалка” означава категория седалки, които не се различават съществено по отношение на:
  - 1.10.1. формата, размерите и материалите на устройството на седалката,
  - 1.10.2. типа и размерите на системите за регулиране и на всички системи за блокировка,
  - 1.10.3. типа и размерите на анкерните закрепвания на колана към седалката, на анкерното закрепване на седалката и на засегнатите части от устройството на превозното средство;

- 1.11. „анкерно закрепване на седалката” означава системата за фиксиране на комплект от седалки към устройството на превозното средство, включително засегнатите части от устройството на превозното средство;
- 1.12. „система за регулиране” означава устройството, чрез което седалката или части от нея могат да се регулират в седнало положение, подходящо за морфологията на пътуващия; това устройство може, по-специално, да позволи:
- 1.12.1. надлъжно изместване,
- 1.12.2. вертикално изместване,
- 1.12.3. ъглово изместване,
- 1.13. „система за изместване” означава устройство, позволяващо седалката или части от нея да бъдат изместени под ъгъл или надлъжно, без фиксирана междинна позиция, за улесняване достъпа на пътника;
- 1.14. „система за блокировка” означава всяко устройство, осигуряващо поддържането на седалката и на части от нея, във всяка позиция за използване и включва и двете устройства за блокиране на облегалката спрямо седалката и на седалката спрямо превозното средство.

## 2. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО

- 2.1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за даден тип превозно средство, по отношение на анкерните закрепвания на предпазния колан, се представя от производителя на превозното средство или от негов представител.
- 2.2. То е придружено от документите, посочени по-долу, в три екземпляра и от следните подробности:
- 2.2.1. общи чертежи на устройството на превозното средство в подходящ мащаб, показващ местоположението на анкерните закрепвания на колана и подробни чертежи на анкерните закрепвания на колана и устройството, към което са закрепени;
- 2.2.2. спецификация за използваните материали, които могат да въздействат върху здравината на анкерните закрепвания на колана;
- 2.2.3. техническо описание на анкерните закрепвания на колана;
- 2.2.4. в случая на анкерни закрепвания на колана, прикрепени към устройството на седалката, подробно описание на типа превозно средство по отношение на проектирането на седалките, анкерните закрепвания на седалките и техните системи за регулиране и блокировка;

- 2.2.5. чертежи, в подходящ мащаб и достатъчно подробни, за седалките, тяхното анкерно закрепване към превозното средство и техните системи за регулиране и блокировка.
- 2.3. Производителят предоставя на техническата служба било превозно средство, представително за типа превозно средство, който трябва да бъде одобрен, или частите от превозното средство, считани за съществени за изпитванията на анкерното закрепване на колана от техническата служба, отговорна за провеждането на изпитванията за одобряване.
3. ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО
- 3.1. Формуляр, съответстващ на модела, фигуриращ в приложение II, се прикрепя към сертификата за типово одобрение на ЕИО.
4. СПЕЦИФИКАЦИИ
- 4.1. Дефиниции (виж приложение III)**
- 4.1.1. Точката Н е еталонната точка, определена чрез процедурата, предписана в приложение IV към Директива 74/60/ЕИО.
- 4.1.2. Еталонната линия е права линия, минаваща през ставата на крака с таза и ставата на врата с торакса на манекена, илюстриран на фигура 2 от приложение IV към Директива 74/60/ЕИО и представителен за 50 процента от възрастните мъже.
- 4.1.3. Точки  $L_1$  и  $L_2$  са долните ефективни анкерни закрепвания на колана.
- 4.1.4. Точка С е точка, разположена на 450 мм вертикално над точка Н.
- 4.1.5. Ъглите  $\alpha_1$  и  $\alpha_2$  са съответно ъглите между хоризонтална равнина и равнини, перпендикулярни на средната надлъжна равнина на превозното средство и минаващи през точка Н и точка  $L_1$  и  $L_2$ .
- 4.1.6. S е разстоянието в милиметри на горното ефективно анкерно закрепване на колана от еталонната равнина Р, успоредна на средната надлъжна равнина на превозното средство, дефинирана както следва:
- 4.1.6.1. ако мястото за сядане е добре дефинирано от формата на седалката, равнината Р е средната равнина на тази седалка;
- 4.1.6.2. при липсата на добре дефинирано място за сядане:
- 4.1.6.2.1. равнината Р за водача е вертикална равнина, успоредна на средната надлъжна равнина на превозното средство и минаваща през центъра на кормилото в неговата средна позиция, ако е регулируемо;
- 4.1.6.2.2. равнината Р за предния страничен пътник е симетрична с тази на водача;

4.1.6.2.3. равнината Р за задното странично място за сядане е тази, уточнена от производителя, при условие че следните ограничения за разстоянието А между средната надлъжна равнина на превозното средство и равнината Р са спазени:

$A \geq 200$  мм, ако седалката тип пейка е била проектирана от производителя само за двама пътници,

$A \geq 300$  мм, ако седалката тип пейка е била проектирана от производителя за двама или трима пътници.

## **4.2. Общи спецификации**

4.2.1. Анкерните закрепвания за предпазен колан са така проектирани, направени и разположени, че да:

4.2.1.1. позволяват монтирането на подходящ предпазен колан. Анкерните закрепвания на колана на предните странични места за сядане са подходящи за предпазни колани с внедрено изтеглящо устройство и ролка, като се вземат предвид, по-специално, характеристиките за здравина на анкерните закрепвания на колана, освен ако производителят не предостави превозно средство, оборудвано с други типове предпазни колани с внедрени изтеглящи устройства. Ако анкерните закрепвания са подходящи само за конкретни типове предпазни колани, техните типове следва да бъдат уточнени във формуляра, посочен в точка 3.1 по-горе;

4.2.1.2. намалява до минимум риска от изплъзване на колана, когато е поставен правилно;

4.2.1.3. намалява до минимум риска от повреда на лентата, дължащ се на контакт с остри твърди части от устройствата на превозното средство или седалката.

4.2.2. За анкерните закрепвания на колана, които заемат различни позиции, за да позволят на лицата да влязат в превозното средство и за да задържат пътуващите в случай на удар, спецификациите от настоящата директива се прилагат за анкерните закрепвания на колана в позицията за ефективно задържане.

## **4.3. Минимален брой анкерни закрепвания на колана, които трябва да бъдат предоставени**

4.3.1. За предните седалки, две долни анкерни закрепвания и едно горно анкерно закрепване на колана, трябва да бъдат предоставени.

4.3.1.1. За предните централни седалки, две долни анкерни закрепвания на колана се считат за достатъчни, когато предното стъкло се намира извън еталонната зона, дефинирана в приложение II към Директива 74/60/ЕИО. Що се отнася до анкерните закрепвания на колана, предното стъкло се смята за част от еталонната зона, когато е възможно да влезе в статичен



контакт с апаратурата за изпитване съгласно метода, описан в приложение II

- 4.3.1.2. По пътя на дерогация от точки 4.3.1 и 4.3.1.1, и до 1 януари 1979 г., всяка централна седалка може да бъде оборудвана само с две долни анкерни закрепвания.
- 4.3.2. За задните странични седалки, две долни анкерни закрепвания на колана и едно горно анкерно закрепване на колана, трябва да бъдат предвидени, но когато никакви горни анкерни закрепвания не могат да бъдат монтирани, като при някои кабриолети или автомобили с подвижен покрив две долни анкерни закрепвания на колана се допускат.
- 4.3.3. За всички други седалки, с изключение на сгъваемите седалки, трябва да има две долни анкерни закрепвания на колана.
- 4.3.4. За сгъваеми седалки няма изисквания за анкерните закрепвания на колана. Ако превозното средство, обаче, е оборудвано с анкерни закрепвания на колана за такива седалки, тези анкерни закрепвания трябва да удовлетворяват разпоредбите на настоящата директива.

#### **4.4. Местоположение на анкерните закрепвания на колана**

- 4.4.1. Местоположението на анкерните закрепвания на колана, предвидени в точка 4.3, трябва да съответстват на следните изисквания.
- 4.4.2. Общи изисквания
  - 4.4.2.1. Анкерните закрепвания на колана за всеки един колан могат да бъдат разположени изцяло в устройството на превозното средство, в устройството на седалката или във всяка друга част от превозното средство или могат да бъдат разделени между тези местоположения.
  - 4.4.2.2. Всяко анкерно закрепване на колана може да се използва за закрепване на краищата на два близко стоящи предпазни колана, при условие че отговарят на изискванията за изпитване.
  - 4.4.2.3. В случая на седалка тип пейка, оборудвани с анкерни закрепвания на колана за две или повече места за сядане, долните анкерни закрепвания на колана трябва всички или да бъдат неразделна част от седалката, или да бъдат монтирани в устройството на превозното средство. Сходно изискване се прилага също така и за горните анкерни закрепвания на колана.
- 4.4.3. Местоположение на ефективните долни анкерни закрепвания на колана
  - 4.4.3.1. Ъглите  $\alpha_1$  и  $\alpha_2$  са в диапазона от  $30^\circ$  до  $80^\circ$  във всяка нормална позиция при движение на седалката. Когато в случая на предни седалки няма регулиране на седалката или когато анкерните закрепвания на колана са монтирани към самата седалка, ъглите  $\alpha_1$  и  $\alpha_2$  са  $60^\circ \pm 10^\circ$ .

4.4.3.2. В случая на задни седалки, ъглите  $\alpha_1$  и  $\alpha_2$  могат да бъдат по-малки от указания в точка 4.4.3.1 минимум, при условие че не са по-малки от  $20^\circ$ .

4.4.3.3. Разстоянието между двете вертикални равнини, успоредни на средната надлъжна равнина на седалката и всяка от тях, минаваща през двете различни долни анкерни закрепвания  $L_1$  и  $L_2$  на същата седалка, не трябва да бъде по-малко от 350 мм.

Средната надлъжна равнина на седалката минава между точките  $L_1$  и  $L_2$  и е на разстояние поне на 120 мм от тези точки.

4.4.4. *Местоположение на ефективното горно анкерно закрепване на колана*

4.4.4.1. В случая, когато е използван водач за лентите или сходно устройство, които влияят на местоположението на ефективното горно анкерно закрепване на колана, това местоположение ще бъде определено по общоприет начин, като се вземе предвид позицията на анкерното закрепване, когато надлъжната централна линия на лентата минава през точка J, дефинирана последователно от точка H към следните три сегмента:

NZ, който е сегмент от еталонната линия, измерена в посока нагоре от точка H и е с дължина 530 мм;

ZX, който е сегмент, перпендикулярен на средната надлъжна равнина на превозното средство, измерен от точка Z по посока на анкерното закрепване и е с дължина 120 мм;

XJ, който е сегмент, перпендикулярен на равнината, дефинирана от сегменти NZ и ZX, измерени в посока напред от точка X и е с дължина 60 мм.

4.4.4.2. Ако е разположено зад равнина, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и минава през еталонната линия, горните ефективното горно анкерно закрепване на колана, трябва да се намира под равнината FN, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и формираща ъгъл от  $65^\circ$  с еталонната линия. В случая на задни седалки този ъгъл може да се намали до  $60^\circ$ . Равнината FN е така разположена, че да пресича еталонната линия в точка D, така че DH да е равна на  $315 \text{ мм} + 1,6 S$ .

Ако е разположено в или пред равнина, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и минават през еталонната линия, ефективното горно анкерно закрепване на колана са под равнината  $F_1N_1$ , перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и формираща ъгъл от  $65^\circ$  с еталонната линия. В случая на задни седалки този ъгъл може да се намали до  $60^\circ$ . Равнината  $F_1N_1$  е така разположена, че да пресича еталонната линия в точка  $D'$ , така че  $D'H$  да е равна на  $315 \text{ мм} + 1,8 S$ .

4.4.4.3. Ако е разположено зад равнина, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и минава през еталонната линия, ефективното горно анкерно закрепване на колана трябва да се намира зад равнината FK, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката, пресичаща еталонната линия под ъгъл от  $120^\circ$  в точка В, така че ВН да е равна на  $260 \text{ мм} + 1,2 S$ .

Ако е разположено в или пред равнина, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката и минава през еталонната линия, ефективното горно анкерно закрепване на колана трябва да се намира зад равнината  $F_1K_1$ , перпендикулярна на средната надлъжна равнина на седалката, пресичаща еталонната линия под ъгъл от  $120^\circ$  в точка В', така че В'Н да е равна на  $260 \text{ мм} + S$ .

4.4.4.4. Стойността на S не трябва да бъде по-малка от 140 мм.

4.4.4.5. Ефективното горно анкерно закрепване на колана е разположено зад вертикална равнина, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на превозното средство и минава през точка Н, както е показано в приложение III.

4.4.4.6. Ефективното горно анкерно закрепване на колана е разположено над хоризонталната равнина, минаваща през точка С.

4.4.4.7. По пътя на дерогация от изискванията по точка 4.4.4.6 и до 1 януари 1979 г., ефективното горно анкерно закрепване на колана може да бъде разположено в областта, намираща се между хоризонтална равнина СУ и равнина СМ, перпендикулярна на средната надлъжна равнина на превозното средство и формираща ъгъл от  $20^\circ$  с равнината СУ, когато конфигурацията на превозното средство не позволява разполагането на това анкерно закрепване над равнината СУ. Облегалката на седалката не може да е по-ниска от височината на хоризонталната равнина, минаваща през точка С и водач за лентата трябва да бъде предвиден, за да се предотврати изплъзване на лентата от рамото. При изпитване в съответствие с точка 5, точката, поддържаща лентата към облегалката на седалката, остава над равнината СМ.

#### **4.5. Размери на резбованите отвори за анкерното закрепване на колана**

4.5.1. Анкерното закрепване на колана трябва да има резбован отвор от 11,11мм (7/16) 20 UNF 2В.

### **5. ИЗПИТВАНЕ**

#### **5.1. Общи положения**

5.1.1 Като предмет на прилагане на разпоредбите на точка 5.2 и по молба на производителя:

- 5.1.1.1. изпитванията могат да се проведат било върху устройство на превозното средство или върху напълно завършено превозно средство;
- 5.1.1.2. прозорците и вратите могат или не да бъдат монтирани и/или затворени;
- 5.1.1.3. всяко оборудване, предвидено за типа превозно средство, и което би могло да допринесе за устойчивостта на устройството на превозното средство, може да бъде монтирано.
- 5.1.2. Седалките са монтирани и поставени в позиция за шофиране или използване, избрана от техническата служба, провеждаща изпитванията за одобряване, като най-неблагоприятната от гледна точка на устойчивостта. Позицията на седалките трябва да бъде посочена в протокола. Ако ъгълът между облегалката на седалката и основата на седалката е регулируем, трябва да бъде определен както е уточнено в точка 2.2 от приложение IV към Директива 74/60/ЕИО.

## **5.2. Обезопасяване на превозното средство**

- 5.2.1. Методът, използван за обезопасяване на превозното средство по време на изпитването, не трябва да е такъв, че да подсилва анкерните закрепвания на колана или областите около анкерните закрепвания, или да намалява нормалната деформация на устройството.
- 5.2.2. Обезопасяващо устройство се счита за достатъчно, ако не влияе върху област, простираща се над цялата ширина на устройството и, ако превозното средство или устройството е блокирано или закрепено отпред на разстояние не по-малко от 500 мм от анкерното закрепване на колана, което трябва да се изпитва и е задържано или закрепено отзад на не по-малко от 300 мм от това анкерно закрепване.
- 5.2.3. Препоръчва се устройството да лежи на подпори, разположени приблизително в отвесно положение с осите на колелата или, ако това не е възможно, в отвесно положение с точките на закрепване на окачването.

## **5.3. Общи спецификации на изпитването**

- 5.3.1. Всички анкерни закрепвания от същата група седалки се изпитват едновременно.
- 5.3.2. Теглителната сила се прилага в посока напред под ъгъл от  $10^{\circ} \pm 5^{\circ}$  над хоризонталата в равнина, паралелна на средната надлъжна равнина на превозното средство.
- 5.3.3. Пълно натоварване се постига колкото е възможно най-бързо. Анкерните закрепвания на колана трябва да издържат на натоварването, уточнено за не по-малко от 0,2 секунди.
- 5.3.4. Устройствата за изтегляне, които трябва да бъдат използвани при изпитванията, описани в точка 5.4 по-долу, са показани в приложение IV.

5.3.5. Анкерните закрепвания на колана за седалки, за които са предвидени горни анкерни закрепвания на колана, се изпитват при следните условия:

5.3.5.1. Предни странични седалки:

Анкерните закрепвания на колана се подлагат на изпитването, предписано в точка 5.4.1, при което натоварванията се предават върху тях с помощта на устройство, възпроизвеждащо геометрията на триточков предпазен колан, оборудван с устройство за прибиране на колана, имащо ролка или водач за лентата в горното анкерно закрепване.

5.3.5.1.1. В случая, когато устройство за прибиране на колана не е прикрепено към предписаното долно странично анкерно закрепване на колана или в случая, когато устройство за прибиране на колана е прикрепено към горното анкерно закрепване на колана, долните анкерни закрепвания на колана също така се подлагат на изпитването, предписано в точка 5.4.3.

5.3.5.1.2. В случаите, предвидени в точка 5.3.5.1.1, изпитванията, предписани в точки 5.4.1 и 5.4.3 могат да се извършат върху две различни устройства, ако производителят поиска това.

5.3.5.2. Задни странични седалки и всички централни седалки:

анкерните закрепвания на колана са подложени на изпитването, предписано в точка 5.4.2, при което натоварванията се предават върху тях с помощта на устройство, възпроизвеждащо геометрията на триточков предпазен колан без устройство за прибиране на колана, и на изпитването, предписано в точка 5.4.3, при което натоварванията се предават към двете долни анкерни закрепвания на колана с помощта на устройство, възпроизвеждащо геометрията на надбедрен колан. Двете изпитвания могат да се проведат върху две различни устройства, ако производителят поиска това.

5.3.5.3. По пътя на дерогация от точки 5.3.5.1 и 5.3.5.2, когато даден производител предостави своето превозно средство с предпазни колани с вградени устройства за прибиране на колана, съответните анкерни закрепвания на колана се подлагат на изпитване, при което натоварванията се предават към тях посредством устройство, възпроизвеждащо геометрията на предпазни колани, за които тези анкерни закрепвания трябва да бъдат одобрени.

5.3.6. Ако не са предвидени горни анкерни закрепвания на колана за задните странични и централни седалки, долните анкерни закрепвания на колана се подлагат на изпитанието, предписано в точка 5.4.3, при което натоварванията се предават към тези анкерни закрепвания посредством устройство, възпроизвеждащо геометрията на надбедрен колан.

5.3.7. Ако превозното средство е проектирано да приема други устройства, които не дават възможност на колана да бъде директно прикрепен към анкерните закрепвания на колана без намесата на макари или други сходни устройства, или които изискват допълнителни анкерни закрепвания към онези, споменати в точка 4.3, предпазен колан или комплект от жици, макари или други сходни устройства, представляващи оборудването на предпазния колан, са прикрепени с такова устройство към анкерните закрепвания на колана в превозното средство и анкерните закрепвания на колана са подложени на изпитванията, предписани в точка 5.4, в зависимост от случая.

5.3.8. Метод за провеждане на изпитването, различен от онези, предписани в точка 5.3, може да бъде използван, но трябва да се представи доказателство за неговата еквивалентност.

#### **5.4. Конкретни спецификации за изпитването**

5.4.1. *Конфигурация за изпитване от триточков колан с вградено устройство за прибиране на колана, имащо ролка или водач за лентата в горното анкерно закрепване на колана*

5.4.1.1. Специална ролка или водач за кабела или лентата, пригодна да предава натоварването от устройството за изтегляне на колана, или ролката или водача на лентата, предоставени от производителя, се монтират към горното анкерно закрепване на колана.

5.4.1.2. Натоварване за изпитването от  $1\ 350\ \text{daN} \pm 20\ \text{daN}$  се прилага към устройството за изтегляне на колана (виж приложение IV, фигура 2), прикрепено към анкерните закрепвания на същия колан посредством устройство, възпроизвеждащо геометрията на горния колан, разположен в горната част на тялото.

5.4.1.3. В същия момент се прилага теглителна сила от  $1\ 350\ \text{daN} \pm 20\ \text{daN}$  върху устройство за изтегляне на колана (виж приложение IV, фигура 1), прикрепено към двете долни анкерни закрепвания на колана.

5.4.2. Конфигурация за изпитване от триточков колан с или без устройство за прибиране на колана в горното анкерно закрепване на колана

5.4.2.1. Натоварване за изпитването от  $1\ 350\ \text{daN} \pm 20\ \text{daN}$  се прилага към устройството за изтегляне на колана (виж приложение IV, фигура 2), прикрепено към горното анкерното закрепване и към противоположното долно анкерно закрепване на същия колан, използвайки, ако е предоставено от производителя, устройство за прибиране на колана, фиксирано в горното анкерно закрепване.

5.4.2.2. В същия момент се прилага теглителна сила от  $1\ 350\ \text{daN} \pm 20\ \text{daN}$  върху устройство за изтегляне на колана (виж приложение IV, фигура 1), прикрепен към двете долни анкерни закрепвания на колана.

5.4.3. Конфигурация за изпитване от надбедрен колан

Натоварване за изпитването от  $2\,225\text{ daN} \pm 20\text{ daN}$  се прилага към устройство за изтегляне на колана (виж приложение IV, фигура 1), прикрепено към двете долни анкерни закрепвания на колана.

5.4.4. Изпитване за анкерни закрепвания, разположени изцяло в устройството на седалката или разпределени между устройството на превозното средство и устройството на седалката

5.4.4.1. Изпитванията, уточнени в точки 5.4.1, 5.4.2 и 5.4.3, се извършват, в зависимост от случая, като се добавя за всяка седалка и група от седалки допълнителната сила, посочена по-долу.

5.4.4.2. Към натоварванията, посочени в точки 5.4.1, 5.4.2 и 5.4.3, допълнителна сила равна на 20 пъти теглото на цялата седалка, се прилага по хоризонтала и надлъжно през центъра на тежестта на седалката.

## 5.5. Резултати от изпитванията

5.5.1. Всички анкерни закрепвания трябва да могат да издържат на изпитването, предвидено в точки 5.3 и 5.4. Перманентни деформации, включително частично разкъсване или счупване на дадено анкерно закрепване или обкръжаващата го област, не се смятат за отклонение, при условие че предписаната сила е била поддържана по време на предвидения период. По време на изпитването, минималните разстояния за долните ефективни анкерни закрепвания на колана, уточнени в точка 4.4.3.3 и изискванията от точки 4.4.6 и 4.4.4.7 за ефективни горни анкерни закрепвания, трябва да бъдат спазени.

5.5.2. В случая на превозни средства с две врати, системата за изместване и блокировка, даващи възможност на пътуващите на задните седалки да излязат от превозното средство, трябва все още да могат да се задействат ръчно след премахването на теглителната сила.

5.5.3. След изпитването, всички повреди по анкерните закрепвания на колана и устройствата, поддържащи натоварването по време на изпитванията, се отбелязват.

## 6. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКЦИЯТА

6.1. С цел да се провери съответствието с одобрения тип, достатъчен брой проучвателни проверки следва да бъдат извършени при серийно произвежданите превозни средства.

6.2. По-принцип тези проверки са ограничени до взимането на размери. Ако е необходимо, обаче, превозните средства се подлагат на изпитвания съгласно изискванията по точка 5.

## 7. ИНСТРУКЦИИ

За всяко превозно средство, съответстващо на одобрения тип, производителят ясно посочва в инструкциите за експлоатация на превозното средство:

- къде са разположени анкерните закрепвания на колана,
- типовете предпазни колани, за които са предназначени.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Наименование на администрацията
---------------------------------

### ОБРАЗЕЦ

#### ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ СЕРТИФИКАТА ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО: ОДОБРЕНИЕ НА АНКЕРНИТЕ ЗАКРЕПВАНИЯ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директива на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета)

Типово одобрение на ЕИО № .....

1. Търговско наименование или марка на превозното средство  
.....

2. Тип на превозното средство  
.....

3. Име и адрес на производителя  
.....  
.....

4. Ако е приложено, име и адрес на упълномощен представител на производителя.....  
.....

5. Обозначение на типовете предпазни колани, разрешени за монтиране към анкерното закрепване, с което е оборудвано превозното средство



				Анкерно закрепване, фиксирано <sup>1</sup>	
				към устрой ството на превоз ното средст во	към устро йство то на седал ката
О Т П Р Е Д	Дя сн а се да лк а	Долни анкерни закрепвания Горно анкерно закрепване	в ъ н ш н а в ъ т р е ш н а		
	Це нт ра лн а се да лк а	Долни анкерни закрепвания Горно анкерно закрепване	д я с н а л я в а		
	Ля	Долни анкерни	в		

<sup>1</sup> Да се впише в съответната клетка следната или следните букви:

“А” за триточков колан, включително случая, когато устройство за прибиране на колана е прикрепено директно към анкерното закрепване, без ролка или лента на горното анкерно закрепване.

“В” за надбедрен колан.

“S” за специални типове колани; в този случай, естеството на тези типове се уточнява в “Забележки”.

“Ar”, “Br” или “Sr” за колан с устройство за прибиране на колана, последвано от ролка или лента.

“Ae”, “Be” или “Se” за колан с устройство за поглъщане на енергията.

“Are”, “Bre” или “Sre” за колан с устройство за прибиране на колана, последвано от ролка или лента и с устройство за поглъщане на енергията на поне едно от анкерните закрепвания.

	ва се да лк а	закрепвания Горно анкерно закрепване	Ъ Н Ш Н А В Ъ Т Р Е Ш Н А		
О Т З А Д	Дя сн а се да лк а	Долни анкерни закрепвания Горно анкерно закрепване	В Ъ Н Ш Н А В Ъ Т Р Е Ш Н А		
	Це нт ра лн а се да лк а	Долни анкерни закрепвания Горно анкерно закрепване	Д Я С Н А Л Я В А		
	Ля ва се да лк а	Долни анкерни закрепвания Горно анкерно закрепване	В Ъ Н Ш Н А В Ъ Т Р Е Ш Н А		

Забележки:.....  
.....

6. Описание на седалките<sup>2</sup>  
.....

7. Описание на системите за центровка, изместване и блокиране на седалката или на техните части<sup>1</sup>  
.....

8. Описание на анкерното закрепване на седалката<sup>1</sup>  
.....

9. Описание на специалния тип предпазен колан, който се изисква в случая на анкерно закрепване, фиксирано към облегалката на седалката или съдържащо устройство за разпръсване на енергията  
.....  
.....

10. Номер на протокола, издаден от тази служба  
.....

11. Типовото одобрение е предоставено/отказано<sup>3</sup>  
.....

12. Място.....  
.....

13. Дата.....  
.....

14. Подпис .....

15. Следните документи, носещи номера на типовото одобрение, показан по-горе, са приложени към настоящото удостоверение:

..... чертежи, технически описания на анкерните закрепвания на коланите и на устройството на превозното средство, включително снимки, когато е необходимо,

..... чертежи, технически описания на седалките, на техните анкерни закрепвания към превозното средство и на техните системи за центровка, изместване и блокиране, включително снимки, когато е необходимо.

---

<sup>3</sup>Неужното се зачерква.

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### **ОБЛАСТИ ЗА РАЗПОЛАГАНЕ НА ЕФЕКТИВНИТЕ АНКЕРНИ ЗАКРЕПВАНИЯ НА КОЛАНА**

$$DH = 315 + 1,6 S$$

$$BH = 260 + 1,2 S$$

$$D'H = 315 + 1,8 S$$

$$B'H = 260 + S$$

Еталонна линия съгласно точка 4.1.2 от приложение I

Позволена зона

Зона съгласно точка 4.4.4.7 от приложение I

Освен ако друго не е уточнено, този ъгъл трябва да бъде

Еталонна линия съгласно точка 4.1.2 от приложение I

Средна надлъжна равнина на седалката

За седалките от лявата страна

Ефективно горно анкерно закрепване на колана

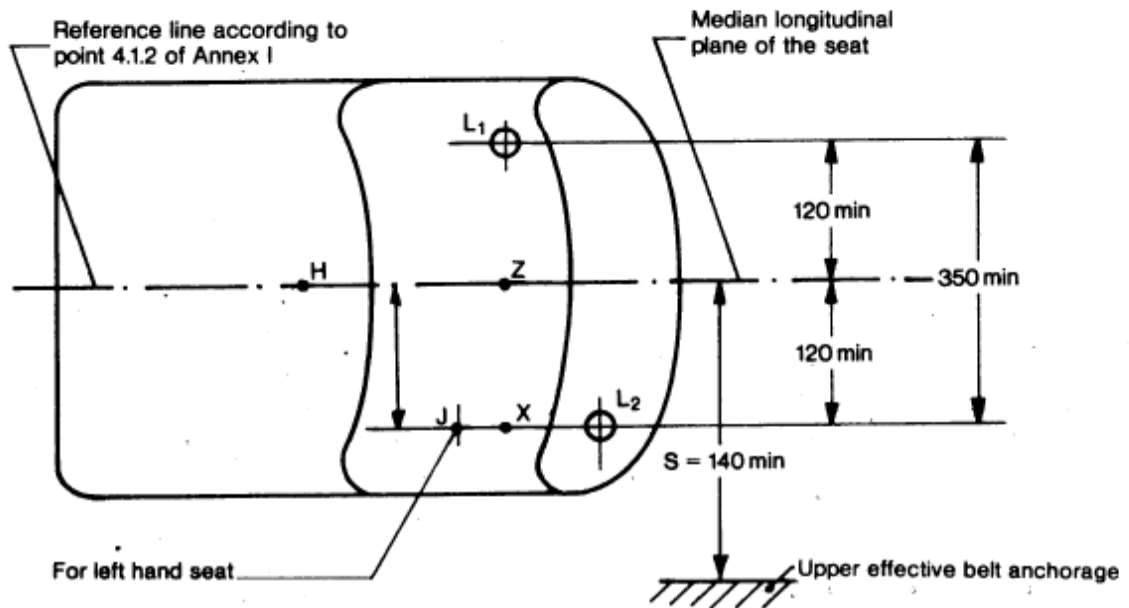
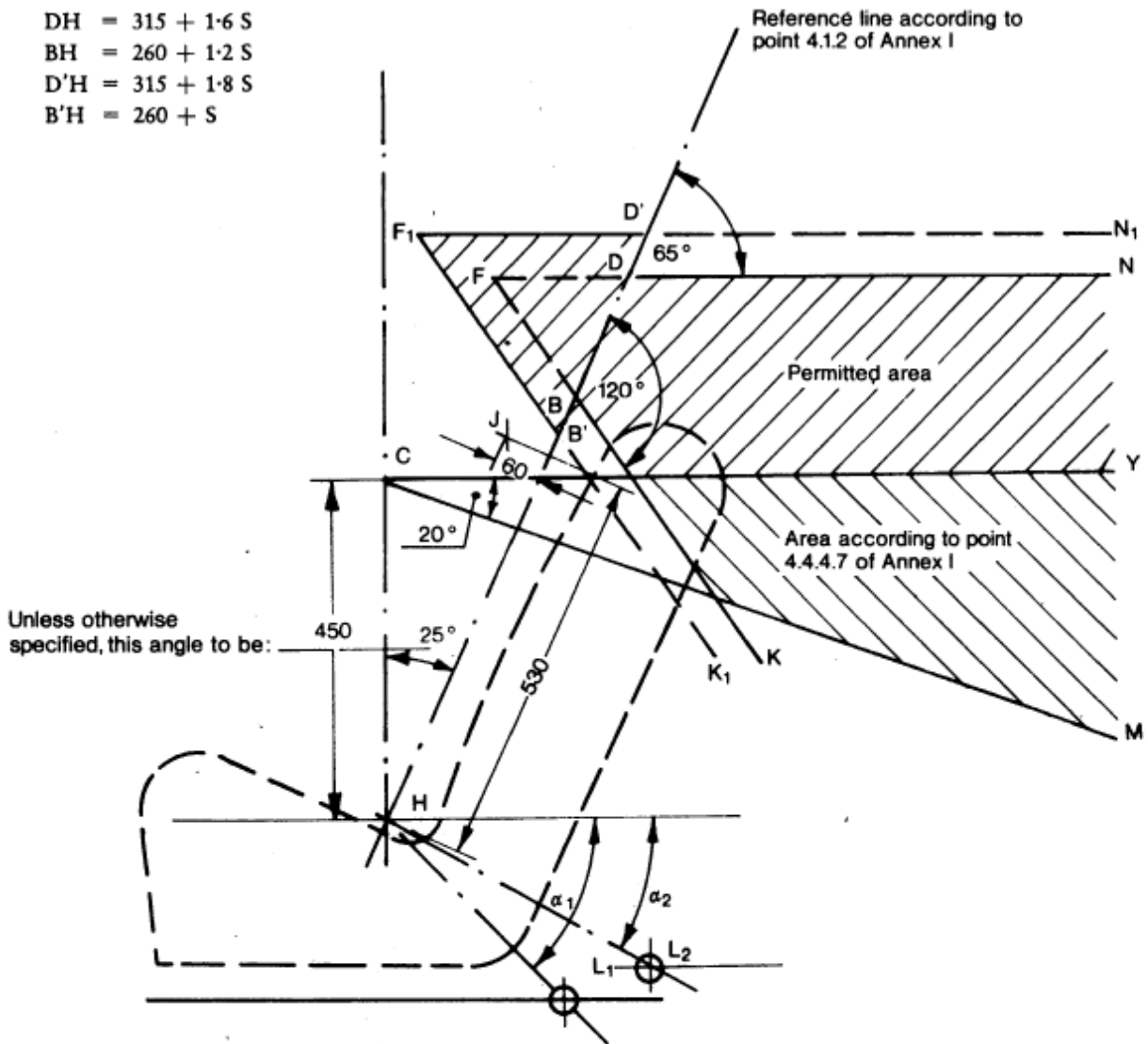
Всички размери са в mm

$$DH = 315 + 1.6 S$$

$$BH = 260 + 1.2 S$$

$$D'H = 315 + 1.8 S$$

$$B'H = 260 + S$$



*ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

**УСТРОЙСТВО ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ НА КОЛАНА**

Фигура 1

Пяна, покрита с тъкан, дебелина 25 mm

Фигура 2

Пяна, покрита с тъкан, дебелина 25 mm

Ремък, свързващ блока с точките на анкерното закрепване

Всички размери са в mm

Figure 1

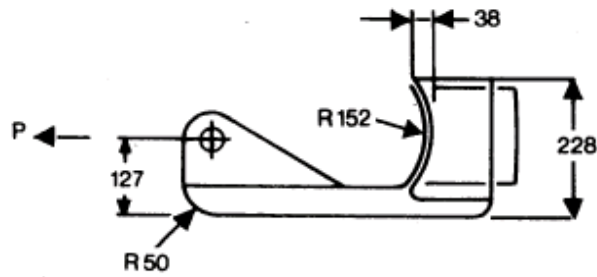
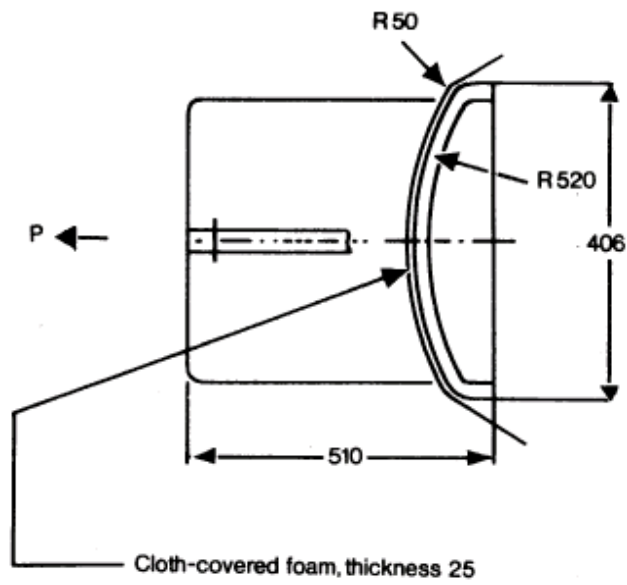


Figure 2

